



<p>Can cause down leak: replace complete flow guide. Kann ein Leck verursachen: Senkkolben ersetzen. Peut causer une fuite: remplacer le piston descente. Puede causar escape: Cambie embolo bajada.</p>	<p>EV 3/4" 9.00 x 1.50 EV 1 1/2" 25.00 x 2.00</p>	<p>Cannot cause down leak. Kann kein Leck verursachen. N'est pas la cause de fuites en descente. No puede causar derrame.</p>

CX Pressure Compensated Down Flow Guide recommended for use to maintain down speed within close limits when empty to full loading ratios of the elevator exceed 1:2.5. The CX is interchangeable with the standard flow guide and is selectable using the same chart.

CX Druckkompensierter Senkkolben wird empfohlen, um die Senkgeschwindigkeit bei Veränderung von Leerlast zu Vollast im Verhältnis 1:2.5 konstant zu halten. Der CX ist mit dem Standardkolben austauschbar und nach dem gleichen Diagramm auswählbar.

CX soupape de descente compensée par pression recommandée pour conserver une vitesse de descente constante pour des variations de charge de vide à maxi dans un rapport de 1:2.5. La CX est interchangeable avec le piston standard, et, sélectionné selon le même diagramme.

CX Válvula de bajada compensada se recomienda, para mantener la velocidad de bajada constante, cuando se cambie la carga vacía o llena en la proporción de 1:2.5. El CX es intercambiable con el pistón estándar y es selectivo según el mismo diagrama.



<p>EN Wiring Instructions EN instruction des fils conducteurs électriques</p>	<p>Hinweise zur Verdrahtung von EN Standard Cable</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ Main coil / Hauptspule / Bobine principal/Bobina principal ○ Zero wire / Null Leiter / Conducteur neutre / Conductor neutro ○ Emergency coil / Notstromspule / Bobine descente de secur / Válvula de emergencia ○ Zero wire / Null Leiter / Conducteur neutre / Conductor neutro — — + Ground / Erde / Terre/Tierra
<p>! Alternating Current - Transformer effect (reverse current flow. If connecting 2 EN coils use separate.</p> <p>! Bei Wechselspannung - Transformatoreffekt. Separate Verdrahtung bei Verwendung von 2 EN-Spulen notwendig.</p>	<p>! Courant alternatif - Effet de transformateur En cas d'utilisation de 2 bobines EN- Câblage séparé à utiliser.</p> <p>! Corriente alterna - efecto de transformador (el caudal del corriente es revuelto) En caso de conectar 2 EN bobinas - usa cableado separado</p>

EN Emergency Power Coil. Should there be an interruption of the main power to the elevator, the emergency lowering coil EN, fed by 12 V DC or 24 V DC supply, enables a command to be given from the car or elsewhere to lower the car to the floor below. When ordering please state main and emergency voltages. Is the main Voltage below 80 V, all emergency coils have 4 wires (black, blue, brown, white). Is the main Voltage above 80 V, a 5th wire (green-yellow) is added for the ground.

EN Notstromspule. Im Falle einer Stromunterbrechung in der Hauptstromleitung zum Aufzug, ermöglicht die Notstromspule EN, die durch 12 V = oder 24 V = angetrieben wird, ein Signal aus der Kabine oder woanders her zu geben, um die Kabine zur nächsten Etage abzusinken. Bei Bestellung bitte die Haupt- sowie die Notstromspannung angeben. Unter 80 V Hauptspannung besitzen alle Notstromspulen 4 Leiter (schwarz, blau, braun, weiss). Über 80 V Hauptspannung kommt noch ein 5. Leiter (grün-gelb) für die Erde hinzu.

EN bobine descente de secur. En cas de coupure du courant principal de l'ascenseur, la bobine EN alimentée en courant de secur 12 V DC ou 24 V DC, permet, à la suite d'une commande l'évacuation de la cabine à l'étage inférieur désiré. A la commande préciser s'il vous plaît la tension nominale ainsi que la tension de secur. Si la tension principale est d'en bas de 80 V toutes les bobines descente de secur ont 4 câbles (noir, bleu, brun, blanc). Si la tension principale est sur 80 V s'ajoute encore un 5. câble (jaune-vert) pour la terre.

EN Bobina de corriente de emergencia. En caso de interrupción del conductor principal de corriente para el ascensor, la válvula de emergencia EN, accionamiento por voltajes de 12 V DC o 24 V DC, posibilita que se pueda dar un comando de abajo de la cabina o otro sitio. Cuando pidan, por favor, nos den el voltaje principal y el de emergencia. De menos de 80 V de voltaje principal todas las bobinas de emergencia tienen 4 conducciones (negro, azul, marrón, blanco). Más de 80 V de voltaje principal se sobreviene aún una 5. dirección (amarillo-verde) por la tierra.

DH/DL

Adjustment external
Einstellung außen
Réglages externes
Ajuste external

DL428	1 - 10 bar
DL429	2 - 20 bar
DH430	5 - 50 bar
DH432	10 - 100 bar
DH433	25 - 250 bar

Switch contact Contact
Schaltkontakt Interruptor de contacto

Tech. data
Max. V. 4 A/250 V~
Insulation: IP65
Hysteresis: 10 - 30%

Connector
Part. No. 1 180 652 002

Adjustment
Einstellung
Réglages
Ajuste

DL58	1 - 10 bar
DH59	10 - 50 bar
DH61	10 - 100 bar

DL, DH Pressure Switches
DL switches are used to signal a drop in hydraulic pressure below the normal operating pressure. DH switches are used to signal hydraulic pressure above the normal operating pressure.

DL, DH Druckschalter
DL Schalter signalisieren ein Absinken des hydraulischen Druckes unter gewünschte Werte. DH Schalter signalisieren ein Ansteigen des hydraulischen Druckes über gewünschte Werte.

DL, DH Interrupteur à pression
DL indique une baisse de pression par rapport à la pression de référence. DH indique une augmentation de pression par rapport à la pression de référence.

DL, DH Interruptores de presión
DL Interruptores signalizan una disminución de la presión hidráulica por debajo de valores deseados. DH Interruptores signalizan una aumentación de la presión hidráulica por encima de valores deseados.

Blain Hydraulics GmbH Tel. +49 7131 28210
Pfaffenstrasse 1 Fax +49 7131 282199
74078 Heilbronn www.blain.de
Germany info@blain.de



Designer and Manufacturer of the highest quality control valves & safety components for hydraulic elevators